

PRIMARSCHULGEMEINDE FRAUENFELD

St. Gallerstrasse 25
Postfach
8501 Frauenfeld
Telefon 052 723 27 37
Telefax 052 72327 47
verwaltung@schulen-frauenfeld.ch

Amt für Gesellschaft und Integration

Kasernenplatz 4
8500 Frauenfeld
Telefon 052 724 56 60
Telefax 052 724 56 69
www.frauenfeld.ch



Italianisch

Per i genitori dei bambini che nell'estate 2021 inizieranno l'asilo infantile (quelli che sono nati dal 1 agosto 2016 fino 31 luglio 2017)

Frauenfeld, maggio 2020

Tedesco prima dell'asilo – Frequentazione di un gruppo di gioco

Gentili genitori, stimati educatori

Fra un anno circa il vostro bambino inizierà l'asilo infantile. Per far sì che inizi bene l'asilo è importante che il vostro bambino capisca e possa esprimersi in tedesco.

Una buona conoscenza della lingua tedesca è determinante, per poi proseguire bene e con successo la scuola primaria. Pertanto supportatelo ora mentre impara la lingua tedesca. Quando entrerà all'asilo, le abilità linguistiche tedesche di vostro figlio dovrebbero essere così buone da poter seguire facilmente le lezioni. Ciò avrà un effetto positivo sul suo successo scolastico e, soprattutto, su quello professionale.

Il vostro bambino a casa non può apprendere il tedesco? Allora iscrivetelo subito ad un gruppo di gioco, oppure al gruppo di gioco linguistico. Lì potrà apprendere in maniera giocosa il tedesco. Prima il vostro bambino apprende la lingua locale, più facile sarà poi per lui seguire bene e con successo l'insegnamento scolastico.

Inoltre nel gruppo potrà socializzare con i coetanei. In allegato troverete un opuscolo con gli indirizzi dei gruppi di gioco nelle vostre vicinanze. Nel trovare un posto adatto per vostro figlio, dove poter imparare il tedesco, anche l'ufficio d'integrazione vi aiuta con piacere.

Inoltre vengono offerti dei corsi di tedesco e corsi d'integrazione per adulti. Nel frattempo i bambini vengono accuditi e imparano anche il tedesco.

Vi ringraziamo per il benessere del vostro bambino che sta già compiendo i passi necessari per parlare tedesco quando entrerà all'asilo.

Indipendentemente dalla conoscenza del tedesco, consigliamo a tutti i bambini di frequentare i gruppi di gioco, in particolar modo se non hanno fratelli o non crescono con dei coetanei. Le esperienze che fanno questi gruppi di gioco aiutano e sostengono lo sviluppo sotto ogni aspetto. Un incitamento per voi genitori lo troverete dalla lista dei suggerimenti allegata, proposta dalle insegnanti d'asilo del cantone Thurgau.

Siamo felici, se con l'aiuto del opuscolo allegato troverete una proposta adatta a voi.

Cordiali Saluti
PRIMARSCHULGEMEINDE FRAUENFELD
PRÄSIDENT

Andreas Wirth

DEPARTEMENT GESELLSCHAFT UND SOZIALES
STADTRÄTIN

Barbara Dätwyler

Allegato:

Suggerimento come preparare i bambini all'asilo infantile (Conferenza cantonale per l'asilo infantile)



TKK



THURGAUER KINDERGARTEN KONFERENZ

SUGGERIMENTO COME PREPARARE I BAMBINI ALL'ASILO INFANTILE

Sostenendo il vostro bambino nei seguenti obiettivi didattici, facilitate e lo preparate all'asilo infantile. Dietro il motto: " aiutami a fare da solo".

- Io sono capace di spogliarmi e vestirmi.
- Io sono capace di pulirmi le mani e il naso da solo.
- Io vado da solo alla toilette.
- Io non porto i pannolini di giorno.
- Io so stare una mezza giornata senza i miei genitori.
- Io mi so impegnare a una determinata cosa.
- Io posso giocare regolarmente con altri bambini.
- Io gioco spesso all'aperta corro, mi arrampico e imparo tanti altri giochi.
- Io ho già avuto le prime esperienze con le forbici, la colla e pennarelli.
- Io sono capace di tenere ordinati i giocattoli, e so pure che quando ho finito di giocare devo rimetterli in ordine.

Se avete domande o insicurezze in proposito prendete contatto con l'insegnante del asilo. Lei con grande piacere vi consiglierà e vi aiuterà.

Fonte:

Unione insegnanti d'asilo VKZ e unione insegnanti scolastici ZLV di Zurigo.

Übersetzt durch die Primarschulgemeinde und die Stadt Frauenfeld.

Angebote für Familien mit Kindern von 0-5 Jahren

Spielgruppen

<p>Sprachspielgruppe Frauenfeld *</p> <p>Kasernenplatz 4, 8500 Frauenfeld 052 724 56 63 familien@stadtfrauenfeld.ch www.agi.frauenfeld.ch</p>	<p>Eltern-Kind-Gruppe **</p> <p>Kasernenplatz 4, 8500 Frauenfeld 052 724 56 63 familien@stadtfrauenfeld.ch www.agi.frauenfeld.ch</p>	<p>Spielgruppe Teddybär</p> <p>Blumenstr. 50a, 8500 Frauenfeld Frau Kathrin Wetli 079 915 17 16 079 235 37 53 (K. Wetli)</p>
<p>Spielgruppe „S’Zauberhuus“</p> <p>Rheinstr. 20, 8500 Frauenfeld Frau Yasmin Tommasini 052 720 48 04 elternverein.frauenfeld@gmail.com www.elternverein-frauenfeld.ch</p>	<p>Spielgruppe Regenbogen</p> <p>Wellhauserweg 27, 8500 Frauenfeld Frau Gitta Quenson 079 566 11 30 www.spielgrupperegenbogen-frauenfeld.ch</p>	<p>Spielgruppe Obstgärtli</p> <p>Bsetzistrasse, 8500 Frauenfeld Frau Andrea Meier 076 504 20 06 info@spielgruppe-frauenfeld.ch www.spielgruppe-frauenfeld.ch</p>
<p>Waldspielgruppe Wurzelpurzel</p> <p>8500 Frauenfeld Frau Diandra Hügli 079 448 84 39 hello@wurzelpurzel.net www.wurzelpurzel.net</p>	<p>Musikspielgruppe Tamburin</p> <p>Hungerbüelstr. 26a, 8500 Frauenfeld Frau Debby Enderli 078 722 90 33 musikspielgruppe-tamburin@morija.net www.musikspielgruppe-tamburin.ch</p>	

* Die Sprachspielgruppe wird von der Fachstelle Frühförderung und Kinderbetreuung der Stadt Frauenfeld, der Primar-
schulgemeinde Frauenfeld sowie dem Kanton TG mitfinanziert.

** Die ELKI-Gruppe wird von der Fachstelle Frühförderung und Kinderbetreuung und dem Kanton TG mitfinanziert.

Kitas / Horte / Hütedienste / Tagesschulangebote

<p>Chinderhuus Zauberwald *</p> <p>Rheinstr. 51, 8500 Frauenfeld Frau Fabienne Salathé 052 730 11 10 zauberwald@zauberkitas.ch www.zauberkitas.ch</p>	<p>Chinderhuus Zauberstern *</p> <p>Oberkirchstr. 7, 8500 Frauenfeld Frau Monika Akeret 052 721 20 40 zauberstern@zauberkitas.ch www.zauberkitas.ch</p>	<p>Kita Pustebblume *</p> <p>Schollenholzstr. 10, 8500 Frauenfeld Frau Maruschka Staffieri 052 720 23 30 info@pustebblume.ch www.pustebblume.ch</p>
<p>Kita Bärenhöhle Stadtgartenweg</p> <p>Stadtgartenweg 5, 8500 Frauenfeld Frau Katharina Bünter 052 722 30 20 info@kita-baerenhoehle.ch www.kita-baerenhoehle.ch</p>	<p>Kita Bärenhöhle Mühletobel</p> <p>Mühletobelstr. 11, 8500 Frauenfeld Frau Katharina Bünter 052 722 30 20 info@kita-baerenhoehle.ch www.kita-baerenhoehle.ch</p>	<p>Kita Bärenhöhle Gerlikon</p> <p>Oberwilerstrasse 9, 8500 Gerlikon Frau Katharina Bünter 052 722 30 20 info@kita-baerenhoehle.ch www.kita-baerenhoehle.ch</p>
<p>Kita Halle 5</p> <p>Juchstrasse 5, 8500 Frauenfeld Frau Melanie Fritschi 079 721 25 25 info@kita-halle5.ch www.kita-halle5.ch</p>	<p>Kita Beo</p> <p>Kantonsspital Frauenfeld Pfaffenholzstr. 4, 8500 Frauenfeld Frau Simone Witschi 052 723 80 19 simone.witschi@stgag.ch www.stgag.ch/karriere</p>	<p>Kinderhort La Cicogna</p> <p>Bahnhofstr. 9, 8500 Frauenfeld Frau Stefania Palumbo 052 721 77 56 stefania.palumbo@gmx.ch</p>

<p>Tagesfamilienver. Frauenfeld *</p> <p>Geschäftsstelle Bahnhofstr. 56, 8500 Frauenfeld Frau Daniela Seiler 079 654 23 95 info@tagesfamilien-frauenfeld.ch www.tagesfamilien-frauenfeld.ch</p>	<p>Chinderarche</p> <p>Kinderhüte auch ohne Voranmeld. Marktstrasse 6, 8500 Frauenfeld Frau Gabriela Foulis 052 721 85 70 info@chinderarche.ch www.chinderarche.ch</p>	<p>Chinderhüeti</p> <p>Hungerbuelstr. 26a, 8500 Frauenfeld Frau Daniela Hinnen 052 721 38 05 / 076 425 52 99 chinderhueeti@morija.net www.musikspielgruppe-tamburin.ch</p>
<p>Schweizerisches Rotes Kreuz Thurgau</p> <p>Kinderbetreuung zu Hause Rainweg 3, 8570 Weinfelden 071 626 50 83 entlastungsdienst@srk-thurgau.ch www.srk-thurgau.ch</p>	<p>Tageshort Kurzdorf *</p> <p>Dorfstrasse 7, 8500 Frauenfeld Frau Susanne Ammann 052 720 86 36 tageshort.kurzdorf@bluewin.ch www.tageshorte-frauenfeld.ch</p>	<p>Tageshort Zielacker *</p> <p>Wellhauserweg 4, 8500 Frauenfeld Frau Daniela Schaub 052 722 41 12 tageshort.zielacker@bluewin.ch www.tageshorte-frauenfeld.ch</p>
<p>Tagesschulangebot / TAF * Langdorf</p> <p>Oberkirchstr. 8, 8500 Frauenfeld Frau Céline Brun 052 725 12 95 langdorf.taf@schulen-frauenfeld.ch www.schulen-frauenfeld/angebote/tagesschulen.ch</p>	<p>Tagesschulangebot / TAF * Oberwiesen</p> <p>Oberwiesenstr. 40, 8500 Frauenfeld Frau Rebecca Morgenthaler 052 725 15 10 oberwiesen.taf@schulen-frauenfeld.ch www.schulen-frauenfeld/angebote/tagesschulen.ch</p>	<p>Tagesschulangebot / TAF * Huben</p> <p>Thundorferstr. 152, 8500 Frauenfeld Frau Susanne Obwegeser 052 728 62 50 huben.taf@schulen-frauenfeld.ch www.schulen-frauenfeld/angebote/tagesschulen.ch</p>

* Diese Angebote bieten durch die Stadt Frauenfeld und/oder die Primarschulgemeinde Frauenfeld vergünstigte Plätze an.

Weitere Angebote für Familien mit Kindern von 0-5 Jahren

<p>Familienzentrum Sunnestrahl Zürcherstrasse 177, 8500 Frauenfeld Frau Jeannine Singenberger 077 430 44 45 info@familienzentrum-frauenfeld.ch www.familienzentrum-frauenfeld.ch</p>	<p>Aktivitäten und Kurse für Kind und Eltern, Möglichkeit zum informellen Treffen, Austausch, Basteln und Spielen.</p>
<p>Elternverein Frauenfeld Rheinstrasse 20, 8500 Frauenfeld 052 720 48 04 elternverein.frauenfeld@gmail.com www.elternverein-frauenfeld.ch</p>	<p>Kurse und Aktivitäten für Eltern und Kinder, Ausbildung und Vermittlung von Babysittern</p>
<p>Quartiertreffpunkt Talbach Zürcherstrasse 64, 8500 Frauenfeld www.agi.frauenfeld.ch</p>	<p>Aktivitäten, Mittagessen, Brunch und Kurse für Kind und Eltern. Möglichkeit zum informellen Treffen, Austausch und Spielen.</p>
<p>Mutter-Kind-Treff Quartiertreffpunkt Talbach Zürcherstrasse 64, 8500 Frauenfeld Frau Lirije Begzati 076 425 29 39 Miriam Frei (mimi79@bluemail.ch)</p>	<p>Moderierter Austausch für Mütter und Spielen für Kinder Dienstag, 9.00 – 11.00 Uhr, ca. alle zwei Wochen</p>
<p>„fliz-kidz“ in der Turnfabrik Hummelstr. 16a, 8500 Frauenfeld Andrea Zweidler flizkidz@turnfabrik.ch www.turnfabrik.ch</p>	<p>Angebot für Kinder ab 1 Jahr bis Kindergarten Eintritt Mo, Mi, Do, Fr von 09.30-11.00 Uhr Spielen und Turnen in der Bewegungslandschaft in Begleitung einer erwachsenen Person</p>
<p>Kantonsbibliothek Thurgau Promenadenstrasse 12, 8510 Frauenfeld 058 345 69 00 kantonsbibliothek@tg.ch www.kantonsbibliothek.tg.ch</p>	<p>Bücher, Hörbücher, Musik und Filme für Kinder und Eltern</p>
<p>Bibliothek der Kulturen Thurgau c/o Kantonsbibliothek Promenadenstrasse 12, 8510 Frauenfeld 058 345 69 00 info@bibliothekderkulturen.ch www.bibliothekderkulturen.ch</p>	<p>Kinderbücher in rund 20 verschiedenen Sprachen, Erzähl- und Bastelnachmittage für Kinder, Sprachen-Cafés für Eltern</p>
<p>Ludothek Frauenfeld Schlossmühlestrasse 15b, 8500 Frauenfeld 052 721 42 80 info@ludo-frauenfeld.ch www.ludo-frauenfeld.ch</p>	<p>Spielausleihe von über 1'500 aktuellen und pädagogisch wertvollen Spielen für drinnen und draussen, Spiele für Kinderfeste, Spielnachmittage für Kinder</p>
<p>Bild Schule Frauenfeld Bahnhofplatz 79, 8500 Frauenfeld Frau Silvia Peters 052 721 42 45 info@bildschule-frauenfeld.ch www.bildschule-frauenfeld.ch</p>	<p>Kurse und Workshops im kreativen Gestalten für Kinder ab 4 Jahren</p>

Elternbildung

<p>TAGEO Thurgauische Arbeitsgemeinschaft für Elternorganisationen</p> <p>Industriestrasse 9, 8570 Weinfelden 052 720 51 46 geschaeftsstelle@tageo.ch www.tageo.ch</p>	<p>Weiterbildungskurse und -veranstaltungen für Eltern zu verschiedenen Erziehungsfragen</p>
<p>Pro Juventute Elternbrief</p>	<p>Die Stadt Frauenfeld schenkt allen Eltern von erstgeborenen Kindern den Pro Juventute Elternbrief. Sie können diesen unter 052 724 56 60 oder www.familien@stadtfrauenfeld.ch bestellen. Dann erhalten Sie den Elternbrief regelmässig per Post zugestellt.</p>
<p>Samariterverein</p> <p>079 451 31 72 samariter.frauenfeld@gmx.ch www.samariter-frauenfeld.ch</p>	<p>Kurs «Notfälle bei Kleinkindern»</p>
<p>FemmesTische Frauenfeld</p> <p>Quartiertreffpunkt Talbach Zürcherstrasse 64, 8500 Frauenfeld Frau Patricia Brooking Negrão 079 487 45 57 www.femmetische-tg.ch</p>	<p>Moderierte Gesprächsrunden für Mütter zu verschiedenen Erziehungs- und Gesundheitsthemen, Gruppen in verschiedenen Sprachen</p>

Beratungsstellen

<p>Mütter- und Väterberatung Frauenfeld</p> <p>Oberstadtstrasse 5, 8500 Frauenfeld 071 626 04 58 info@perspektive-tg.ch www.perspektive-tg.ch</p>	<p>BENEFO Beratungsstelle für Familienplanung, Schwangerschaft und Sexualität</p> <p>Zürcherstrasse 149, 8500 Frauenfeld 052 723 48 22 familienplanung@benefo.ch www.benefo.ch</p>
<p>Paar-, Jugend- und Familienberatung</p> <p>Oberstadtstrasse 6, 8500 Frauenfeld 071 626 02 02 info@perspektive-tg.ch www.perspektive-tg.ch</p>	<p>Pro Juventute Elternberatung</p> <p>Telefonberatung: 058 261 61 61 (24h/365 Tage im Jahr)</p> <p>Online-Beratung: elternberatung@projuventute.ch www.elternberatung.projuventute.ch</p>

Stand März 2019